

## 目次

### 論文

- 状況的学習論から見た日本語教育 西口光一 1
- 国家政策としての留学  
-インドネシアの留学制度を通して考える- 有川友子 17
- 法学日本語教育について 田中規久雄 37
- 韓国人留学生に認識される違和感とその解釈  
-対日本人関係を中心に- 中山亜紀子 49
- 接触場面の質問  
-応答連鎖における日本語母語話者の「言い直し」 大平未央子 67

### 研究ノート

- 大阪大学短期留学特別プログラム  
-留学生の視点から見た「よい授業」- 北浜榮子 87

### 実践報告

- 日本語学習者と日本人協力者による相互活動  
-「日本語パートナー」導入-  
三牧陽子・竹内康恵・西口光一・難波康治・浜田麻里 101
- 初中級からの理系専門日本語の授業  
-日本語研修コースにおける初中級・中級クラスでの実践から- 米田由喜代 121
- 初級文型を終えた学習者のための「アカデミックな目的のための作文」  
久保るみ 131

### 活動報告

- Forty-four Eyes: Part Two  
The Second Year of OUSSEPOsaka University Short-term Student Exchange Program  
中村収三 139
- 異文化のもとでのインターンシッププログラム 古城紀雄 149
- 大阪大学留学生センターにおける留学生と日本人の交流活動 河津英幸 153
- 留学生交流情報室「IRIS」平成9年度報告から  
-「IRIS から広がる学内での交流活動」-  
瀬戸幸子・古城紀雄 165

### 英文要旨

173

## CONTENTS

### Articles

- Japanese Language Education Seen from the Perspective of Situated Learning  
NISHIGUCHI, Koichi 1
- Study Abroad with Government Support:  
The Background of Government Funded Indonesian Students in Japan  
ARIKAWA, Tomoko 17
- On Characteristics and Teaching of Japanese Legal Writing TANAKA, Kikuo 37
- Cultural Differences Perceived by Korean Students and How They Interpret Them  
NAKAYAMA, Akiko 49
- Ii-naoshi*, Corrections by Japanese Native Speakers in Contact Situations  
OHIRA, Mioko 67

### Research Issue

- Interactive Activities between Learners of Japanese Language and Native Speakers of Japanese- “Japanese Language Partners” System -  
MIMAKI, Yoko, TAKEUCHI, Yasue, NISHIGUCHI, Koichi,  
NAMBA, Koji and HAMADA, Mari 101
- A Japanese Language Lesson Specially Designed for Intermediate Level Students in Scientific and Technical Fields: A Report on the actual lessons in Intermediate and Lower Intermediate Intensive Japanese Course  
YONEDA, Yukiyo 121
- Japanese Writing Class for General Academic Purposes  
– for students who have studied basic Japanese grammar-  
KUBO, Rumi 131

### Activity Reports

- Forty-four Eyes: Part Two  
The Second Year of OUSSEP Osaka University Short-term Student Exchange Program  
NAKAMURA, Shuzo 139
- Internship Program under Different Cultures FURUSHIRO, NORIO 149
- Active Relationships between International Students and Japanese Students at the International Student Center, Osaka University  
KAWAZU, Hideyuki 153
- 1998 Report of the Information Room for International Students (IRIS):  
IRIS expanding campus wide intercultural activities  
SETO, Yukiko and FURUSHIRO, Norio 165

### Abstracts in English

173